

Distr.: General
26 February 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البند ١٣٤ (أ) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط: قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

ميزانية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير الميزانية المقترحة لفترة الإثني عشر شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ لتغطية تكاليف مواصلة عمليات قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، ويبلغ إجماليها ٨٠٠ ٩٩١ ٣٨ دولار (صافيها ٣٨ ٠٧٢ ٠٠٠ دولار).

ويتصل حوالي ٥١,٣ في المائة من الموارد من مجموع الميزانية، بتكاليف الأفراد العسكريين. أما تكاليف الأفراد المدنيين فتتمثل ١٥ في المائة من الميزانية، وتمثل التكاليف التشغيلية ٣١ في المائة، بينما تشكل الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ٢,٤ في المائة من المجموع. وتتصل نسبة تقل عن ٠,٤ في المائة من مجموع الموارد بالبرامج الأخرى.

وترد الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في الفقرة ٣ من هذا التقرير.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	نظرة عامة
٤	٥-٤	الولاية السياسية للبعثة
٥	١٦-٦	الخطة والاحتياجات التشغيلية
٧	١٧	التبرعات المقدمة بموجب اتفاق مركز القوات
٧		التبرعات والصناديق الاستمائية
٨	١٩-١٨	حالة سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات
٨	١٨	الدول المساهمة حالياً بقوات
٨	١٩	حالة سداد التكاليف
٨	٢٣-٢٠	المعدات المملوكة للوحدات والدعم الذاتي
٨	٢٠	طريقة سداد التكاليف
٨	٢٣-٢١	الاحتياجات
٩	٢٥-٢٤	الاحتياجات من الموظفين
٩	٢٥-٢٤	التغيرات في الاحتياجات من الموظفين
١١		ملاك الموظفين الحالي والمقترح
١١	٣١-٢٦	المسائل الأخرى
١٢	٣٢	تحديد الأهداف
المرفقات		
١٤		التكاليف المقدرة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣
١٤		ألف - بيان موجز
١٦		باء - توزيع إجمالي الاحتياجات حسب عناصر التكاليف الرئيسية
١٧		جيم - معلومات تكميلية
٢٢		الثاني - تحليل التكاليف المقدرة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣: التحليل ..
٢٢		ألف - التكاليف القياسية والتكاليف الخاصة بالبعثة
		باء - توزيع الموارد حسب معايير التكلفة في الميزانية: التكاليف الموحدة والتكاليف الخاصة بالبعثة
٢٨		جيم - الاحتياجات غير المتكررة
٢٩		الثالث - تنفيذ التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
٣٦		الرابع - الهيكل التنظيمي
٣٨		خريطة
٣٩		

أولا - نظرة عامة

١ - يتضمن هذا التقرير الميزانية المقترحة لفترة الإثني عشر شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ لتغطية تكاليف مواصلة عمليات قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، ويبلغ إجماليها ٨٠٠ ٩٩١ ٣٨ دولار (صافيها ٣٨ ٠٧٢ ٠٠٠ دولار).

٢ - وتمثل الاحتياجات المقدرة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ زيادة في مجموع الموارد (الإجمالية) قدرها ١٢,٩ في المائة (٤ ٤٥٥ ٥٠٠ دولار) قياسا إلى المبلغ المخصص للفترة الحالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢. ويعكس الانخفاض المقترح زيادة في تكاليف الأفراد العسكريين قدرها ٢,٣ في المائة وزيادة في تكاليف الأفراد المدنيين قدرها ١٢,٢ في المائة، وزيادة في تكاليف التشغيل قدرها ٣٦ في المائة، وزيادة في تكاليف الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين قدرها ٢١,٤ في المائة وزيادة قدرها ٢,٥ في المائة في الاعتماد المرصود لبرامج التدريب.

الجدول ١

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة المقترحة/التقصان المقترح للفترة ٢٠٠٢/٢٠٠١		٢٠٠٣/٢٠٠٢	٢٠٠٢/٢٠٠١	٢٠٠١/٢٠٠٠	فترة الإنفاق
النسبة المئوية	المبلغ	التكاليف المقدرة ^أ	المبلغ المقسم	النفقات	
٢,٣	٤٥١,٦	١٩ ٩٨٧,٦	١٩ ٥٣٦,٠	١٩ ٣٣٥,٢	الأفراد العسكريون
١٢,٢	٦٣٦,١	٥ ٨٤٦,٥	٥ ٢١٠,٤	٥ ٠٨٨,٠	الأفراد المدنيون
٣٦,٠	٣ ٢٠١,٨	١٢ ٠٨٨,٩	٨ ٨٨٧,١	٩ ٠٤٦,٨	التكاليف التشغيلية
٢,٥	٣,٦	١٤٩,٠	١٤٥,٤	٧٠,٠	البرامج الأخرى
٢١,٤	١٦٢,٤	٩١٩,٨	٧٥٧,٤	٨٣١,٦	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
١٢,٩	٤ ٤٥٥,٥	٣٨ ٩٩١,٨	٣٤ ٥٣٦,٣	٣٤ ٣٧١,٦	الاحتياجات الإجمالية ^ب
-	-	-	-	٤٠٠,٠	التبرعات
١٢,٩	٤ ٤٥٥,٥	٣٨ ٩٩١,٨	٣٤ ٥٣٦,٣	٣٤ ٧٧١,٦	المجموع

(أ) ترد المعلومات بشأن توزيع الموارد حسب التكاليف القياسية والتكاليف الخاصة بالبعثة في الفرع باء من المرفق الثاني.

(ب) لا يشمل اعتمادا لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام وقاعدة الأمم المتحدة اللوجيستية في برينديزي.

الجدول ٢
الموارد البشرية

الزيادة/النقصان عن الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠١	٢٠٠٣/٢٠٠٢	٢٠٠٢/٢٠٠١	٢٠٠١/٢٠٠٠	الموارد من العسكريين والموظفين المدنيين
-	-	-	-	المراقبون العسكريون
-	١٠٣٧	١٠٣٧	١٠٣٧	الوحدات العسكرية
-	-	-	-	ضباط الاتصال العسكري
-	-	-	-	الشرطة المدنية
٣	٤١	٣٨	٣٨	الموظفون الدوليون
-	-	-	-	الموظفون الفنيون الوطنيون
-	٨٩	٨٩	٨٧	الموظفون المحليون
-	-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة

(أ) يمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به للقوة.

٣ - وفيما يلي الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة:

(أ) رصد اعتماد إجماليه ٨٠٠ ٩٩١ ٣٨ دولار (صافيه ٣٨ ٠٧٢ ٠٠٠ دولار) لتغطية نفقات القوة في فترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣؛

(ب) تقسيم المبلغ الوارد في الفقرة ٣ (أ) أعلاه إلى أنصبة مقررة بمعدل شهري إجماليه ٣١٦ ٣٤٩ ٣ دولارا (صافيه ٦٦٦ ١٧٢ ٣ دولارا)، إذا قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية القوة؛

ثانيا - الولاية السياسية للبعثة

(قرار مجلس الأمن ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤)

٤ - يتطلب بروتوكول اتفاق فض الاشتباك المبرم بين القوات الإسرائيلية والسورية (S/11302/Add.1، المرفقان الأول والثاني) من قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بذل أقصى جهودها لمواصلة وقف إطلاق النار، وضمان التقييد به تقييدا تاما، ومراقبة تنفيذ الاتفاق والبروتوكول فيما يتعلق بمناطق الفصل والتقييد.

٥ - وتنتهي الولاية الحالية في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢ (قرار مجلس الأمن ١٣٨١ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١).

ثالثا - الخطة والاحتياجات التشغيلية

٦ - أقامت القوة، للاضطلاع بولايتها، منطقة فصل يبلغ طولها ٨٠ كيلومترا تقريبا ويتراوح عرضها بين ١٠ كيلومترات تقريبا في الوسط وأقل من كيلومتر واحد في أقصى الجنوب. وتكثر التلال في هذه المنطقة التي يشرف عليها في الشمال جبل الشيخ، مما يتطلب استخدام مركبات خاصة مصممة لذلك النوع من الطرق والتضاريس. ويوجد أعلى مواقع الأمم المتحدة على ارتفاع ٢ ٨٠٠ متر. أما منطقة الفصل فهي مأهولة وتقوم سلطات الجمهورية العربية السورية بضبط الأمن فيها. ولا يسمح فيها بوجود أي قوات عسكرية غير قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك.

٧ - وتنتشر القوة بالكامل داخل منطقة الفصل بالقرب منها حيث يوجد معسكران رئيسيان و٤٤ موقعا يربط فيها جنود بصورة دائمة و ١١ نقطة مراقبة. ويوجد مقر القوة في معسكر الفوار، ولها مكتب في دمشق. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم القوة بدوريات ليلا ونهارا. وتنتشر الكتيبة النمساوية التي تضم سرية سلوفاكية، في الجزء الشمالي من منطقة الفصل بينما تنتشر الكتيبة البولندية في الجزء الجنوبي. أما المعسكر الرئيسي للقوة، فهو معسكر الزيواني وتضطلع الكتيبتان بأنشطة إزالة الألغام التي تخضع عملياتها لإشراف مقر قيادة القوة.

٨ - وتضطلع وحدتا النقل والإمداد الكندية واليابانية ومقرهما في معسكر الزيواني، مع مفرزة في معسكر الفوار، بمهام النقل العام في الخط الثاني، والنقل لأغراض التناوب، ومراقبة وإدارة السلع التي تتلقاها القوة، وصيانة المعدات الثقيلة.

٩ - ويقدم الدعم التشغيلي في الخط الأول داخل الوحدات ويشمل نقل اللوازم إلى المواقع. وتوفر حكومتا كندا واليابان الدعم اللوجستي في الخط الثاني بينما توفر الأمم المتحدة الدعم في الخط الثالث من خلال قنوات الإمداد العادية. ويعتبر مطار دمشق وتل أبيب الدوليان القاعدة الجوية الرئيسية للقوة. ويستخدم ميناء اللاذقية وحيثما في عمليات الشحن البحرية. وتلبي معظم احتياجات القوة من خلال مشتريات تتم محليا في منطقة البعثة.

١٠ - وتقوم القوة، انطلاقا من مواقعها المختلفة وبواسطة دورياتها، بالإشراف على منطقة الفصل، وتتدخل كلما دخل المنطقة أفراد عسكريون أو حاولوا الاضطلاع بعمليات فيها. ويتم ذلك من خلال مواقع ومراكز للمراقبة يربط فيها جنود بصورة دائمة كذلك عن

طريق دوريات متنقلة تسير ليلاً ونهاراً على فترات غير منتظمة يكون خط سيرها محددًا سلفًا.

١١ - وتوجد على كل جانب من منطقة الفصل منطقة تقييد تتألف من ثلاث مناطق فرعية يتراوح عرضها، على التوالي، بين صفر و ١٠ كيلو مترات، وبين ١٠ كيلومترات و ٢٠ كيلومتراً، وبين ٢٠ و ٢٥ كيلو متراً وتقوم القوة كل اسبوع بتفتيش هذه المناطق للتأكد من مراعاة القيود المتفق عليها بشأن الأسلحة والقوات.

١٢ - وتنتشر القوة، التي يبلغ قوامها العسكري المأذون به ١٠٣٧ فرداً من جميع الرتب ويبلغ قوامها المدني الحالي ١٢٧ موظفاً، في جميع أنحاء منطقة عملياتها. ويتعاون الطرفان تعاوناً تاماً مع القوة ولم يسجل أي حادث خطير منذ عدة سنوات.

١٣ - وكما جاء في تقرير الأمين العام المقدم لمجلس الأمن بتاريخ ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ (S/2001/1079)، قامت القوة باستعراض شامل لمرافقها ولهيكل الدعم فيها ولانتشارها في ربيع عام ٢٠٠١، وذلك بمساعدة قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. فالنمو السريع الذي شهدته البنى الأساسية المدنية في منطقة الفاصل خلال السنوات الثلاث الماضية قد أثرت على فعالية ما هو قائم من نقاط التفتيش ومواقع المراقبة التابعة للقوة المستخدمة لرصد الدخول إلى المنطقة والحركة فيها. وبالإضافة إلى ذلك، فإن قدرًا كبيراً من هيكل الدعم والمرافق التابعة للقوة التي مضى عليها ٢٠ عاماً أصبحت بالية وبأمس الحاجة إلى التجديد. ولتحسين قدرة القوة على الاضطلاع بولايتها بفعالية، بدأت القوة برنامجاً للتحديث. ومن العناصر الأساسية في هذا البرنامج الإدماج الكامل للعناصر العسكرية والإدارية المدنية واللوجيستية للقوة، واستبدال المرافق المتقدمة، وتدعيم بعض المواقع في منطقة فاصل، وتعزيز قدرة القوة على الحركة.

١٤ - وكجزء من برنامج التحديث، وضعت القوة خطة رئيسية لاستبدال البنى الأساسية القديمة والمتقدمة للبعثة بأكملها، على نحو تدريجي خلال ثلاث سنوات، بدءاً بعام ٢٠٠١.

١٥ - واستغلت القوة المدخرات التي تم تحقيقها خلال الفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، وقامت من خلال عقود إدارية، بشراء بعض الهياكل الجاهزة، ووحدات الاغتسال، كجزء من برنامج تبديل البنى الأساسية. وقد تم نقل بعض المباني الجاهزة من قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان التي يجري تصغير حجمها، كما تم شراء عدد أكبر من وحدات الإقامة من حكومة ساهمت سابقاً بقوات في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. غير أنه بالنسبة لفترة الميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣، هناك حاجة إلى تمويل إضافي للقيام

بعمليات التشييد وشراء الأبنية الجاهزة لتحسين أماكن الإقامة تمشيا مع الخطة الرئيسية ومدتها ثلاث سنوات.

١٦ - وبالإضافة إلى ذلك، فإن القوة بوصفها قوة مراقبة تحتاج إلى اتصالات فعالة بين المعسكرات والمواقع. وعليه، فإن مواصلة شراء واستبدال معدات الاتصالات، وهو أيضا جزء لا يتجزأ من برنامج تحديث القوة، أمر أساسي. وهناك حاجة أيضا إلى مواصلة شراء آخر ما استجد من معدات المراقبة.

رابعاً - التبرعات المقدمة بموجب اتفاق مركز القوات

١٧ - لا يوجد اتفاق نافذ حالياً بشأن مركز القوات. بيد أن الجمهورية العربية السورية أفادت الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٦ بأن القوة ستعامل وفقاً لاتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها لعام ١٩٤٦.

خامساً - التبرعات والصناديق الاستئمانية

التبرعات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المنظمة	التبرع	القيمة ^أ
سويسرا	خدمات الإسعاف الجوي	-

(أ) لم تستعن القوة بهذه الخدمات خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

الصناديق الاستئمانية

الصندوق الاستئماني	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)
الرصد الافتتاحي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	٣٧٦ ٢٠٨
الإيرادات	٢٩١ ٩٤٣
النفقات	(٢٥٧ ٠٠٢)
الرصيد الختامي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	٤١١ ١٤٩

سادسا - حالة سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات

ألف - الدول المساهمة حاليا بقوات

١٨ - الحكومات المساهمة حاليا بقوات هي حكومات بولندا، وسلوفاكيا، وكندا، والنمسا، واليابان. كما قامت كل من بيرو وجمهورية إيران الإسلامية وفنلندا في الماضي بتقديم جنود للقوة.

باء - حالة سداد التكاليف

١٩ - سددت إلى هذه الدول حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠١ كامل التكاليف وفقا للمعدلات الموحدة التي حددها الجمعية العامة لتكاليف القوات. ويستحق مبلغ يتعلق بتكاليف القوات عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ قدره ٣ ٥٠٤ ٠٢٩ دولارا.

سابعا - المعدات المملوكة للوحدات والدعم الذاتي

ألف - طريقة تسديد التكاليف

٢٠ - تم التوقيع على مذكرات تفاهم مع حكومتين من الحكومات المساهمة بقوات. والمفاوضات مستمرة مع بلدان أخرى تقدم أو سوف تقدم قوات ومعدات. وفي هذه المرحلة، يُتوقع من ثلاث حكومات مساهمة بقوات أن تختار ترتيبات تشملها الخدمات لتسديد التكاليف المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات.

باء - الاحتياجات

٢١ - يتعين تسديد مبلغ ٣٠٦ ٨٠٠ دولار ويمثل قيمة المعدات الرئيسية والخاصة التي تحتاج إليها ثلاث وحدات.

٢٢ - فيما يلي توزيع الاحتياجات المقدرة بمبلغ ٤٥٢ ٨٩٣ دولارا واللازمة للاكتفاء الذاتي:

المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفئة
١٣٥ ٥٥٢	خدمات المطاعم
-	الاتصالات
-	أثاث ومعدات للمكاتب

المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفئة
-	لوازم كهربائية
٨٢ ١١٦	أشغال هندسية صغيرة
٤٣ ٩٦٨	التخلص من الذخائر المتفجرة
-	غسل الثياب والتنظيف
-	الخيام
-	الإقامة
٨٠ ٠١٦	الخدمات الطبية
٣٨٥	المراقبة
١١٠ ٨٥٦	المستودعات العامة
-	مسؤوليات الوحدات التي لم يبت فيها
٤٥٢ ٨٩٣	المجموع

٢٣ - ليست هناك عوامل تنطبق على قوة مراقبة فض الاشتباك.

ثامنا - الاحتياجات من الموظفين

ألف - التغيرات في الاحتياجات من الموظفين

عدد الوظائف			الفئة الفنية وما فوقها
الحالي	من الموظفين	صافي التغيير	
الموظفون الدوليون			
-	-	-	وكيل الأمين العام
-	١	١	أمين عام مساعد
-	-	-	مد - ٢
-	-	-	مد - ١
-	١	١	ف - ٥
١	٢	١	ف - ٤
-	٣	٣	ف - ٣
-	-	-	ف - ٢ / ف - ١
-	٧	٦	المجموع الفرعي
-	-	-	فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية)

عدد الوظائف			
صافي التغيير	من الموظفين	الحالي	الفئة الفنية وما فوقها
-	٦	٦	فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)
-	٦	٦	المجموع الفرعي
٢	٢٨	٢٦	فئة الخدمة الميدانية
-	-	-	خدمات الأمن
٢	٢٨	٢٦	المجموع الفرعي
٣	٤١	٣٨	المجموع، الموظفون الدوليون
-	٨٩	٨٩	الموظفون المحليون
-	-	-	الموظفون الفنيون الوطنيون
-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة
-	٨٩	٨٩	المجموع الفرعي
٣	١٣٠	١٢٧	المجموع

٢٤ - بالنسبة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، يُقترح زيادة ثلاث وظائف للموظفين الدوليين، أحدها من الفئة الفنية والوظيفتين الأخرين للخدمة الميدانية على النحو التالي:

(أ) المكتب الهندسي للقوة. يُقترح إنشاء وظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف - ٤ لكبير المهندسين المدنيين. وقد أوصى فريق من إدارة عمليات حفظ السلام في مقر الأمم المتحدة زار القوة في نهاية شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١، بأن يتم على الفور توظيف رئيس للمهندسين المدنيين بما أن القوة ستقوم بتنفيذ مشروع استبدال هيكلها الأساسية وفقا للخطة الرئيسية التي تستغرق ثلاث سنوات؛

(ب) مكتب قائد القوة. يُقترح إنشاء وظيفة في الخدمات الميدانية برتبة خ م - ٢ ليكون سائقا لقائد القوة. وفي إطار الميزانية الحالية للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢، يتم دفع بدل إقامة في منطقة البعثة لفرد من أفراد القوة ليكون سائقا لقائد القوة. غير أنه تمشيا مع سياسات شؤون الموظفين في الأمم المتحدة، طُلب من القوة أن تبحث عن بديل لهذا الترتيب. وعليه تتضمن ميزانية الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ اقتراحا لوظيفة من فئة الخدمة الميدانية للقيام بهذه المهمة، بالإضافة إلى توفير الحراسة لقائد القوة؛

(ج) قسم الخدمات العامة. يُقترح إنشاء وظيفة واحدة جديدة في الخدمة الميدانية برتبة خ م - ٤ ليكون مساعدا في قسم الخدمات العامة. وفي سياق إعادة تشكيل الفصيلة المسؤولة عن الإمدادات في كتيبة اللوجيستيات في معسكر زيواني وفقا لتوصيات مراجعي الحسابات، من شأن هذه الوظيفة أن تساعد على ضمان وجود مساءلة في مخزونات وحدة الإمدادات من الخط الثاني، ومراقبة نقل ممتلكات الأمم المتحدة بصورة أدق. وإن إنشاء هذه الوظيفة جزء أيضا من عملية التكامل لتعزيز التنسيق بين الموظفين العسكريين والمدنيين تمشيا مع خطة تحديث القوة.

٢٥ - بعد الاستعراض الأخير الذي قامت به إدارة القوة للوظائف، تم التوصل إلى نتيجة مفادها أنه لأسباب تشغيلية لا يمكن في الوقت الراهن تحويل وظائف الخدمات العامة إلى وظائف محلية.

باء - ملاك الموظفين الحالي والمقترح

المتطوعون الموظفون الأمم المتحدة الموظفون المحليون المجموع	الخدمات العامة والفئات ذات الصلة				الفئة الفنية وما فوقها							المهام الفنية لمكتب قائد القوة الحالي المقترح					
	الرتب خدمات الأمن	الرتبة الرئيسية الأخرى	الخدمة الميدانية	ف-٢ / المجموع	ف-١	ف-٣	ف-٤	ف-٥	مد-١	مد-٢	أمين عام مساعد		وكيل الأمين العام				
٢	-	-	-	١	-	١	-	١	-	-	-	-	-	١	-	الحالي	
٣	-	-	-	٢	-	١	-	١	١	-	-	-	-	-	١	-	المقترح
١٢٥	-	-	٨٩	٣١	-	٥	-	٢٦	٥	-	٣	١	١	-	-	-	شعبة الإدارة الحالي
١٢٧	-	-	٨٩	٣٢	-	٥	-	٢٧	٦	-	٣	٢	١	-	-	-	المقترح
١٢٧	-	-	٨٩	٣٢	-	٦	-	٢٦	٦	-	٣	١	١	-	-	١	المجموع الحالي
١٣٠	-	-	٨٩	٣٤	-	٦	-	٢٨	٧	-	٣	٢	١	-	-	١	المقترح

تاسعا - مسائل أخرى

٢٦ - طلبت الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من قرارها ٢٢٩/٥٣ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، إلى الأمين العام الإسراع في عملية تحسين ظروف عمل الموظفين المحليين في القوة، مع مراعاة المصاعب الناشئة عن نقل مقر قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من دمشق إلى مخيم نبع الفوار. وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا بهذا الشأن إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين.

٢٧ - وقدم الأمين العام في تقريره عن تمويل القوة، للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (A/54/732)، الفقرتين ٣٣ و ٣٤) معلومات عن التدابير التي اتخذتها إدارة القوة استجابة لهذا الطلب الوارد من الجمعية العامة.

٢٨ - وطلبت الجمعية العامة لاحقاً في الفقرة ٢ من قرارها ٢٦٦/٥٤ المؤرخ ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى الأمين العام أن يواصل عن طريق الحوار المتبادل والمثمر، عملية تحسين ظروف عمل الموظفين المحليين، بما في ذلك مراعاة المصاعب الناجمة عن نقل مقر قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من دمشق إلى معسكر الفوار.

٢٩ - وقدم الأمين العام في تقريره عن تمويل القوة خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ (A/55/778، الفقرات ٣٠-٣٤) معلومات عن التدابير التي اتخذتها إدارة القوة استجابة لطلب الجمعية العامة.

٣٠ - وأحاطت الجمعية العامة في الفقرة ١ من قرارها ٢٦٤/٥٥ المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١ علماً بمعالجة بعض الشواغل المتعلقة بتحسين ظروف عمل الموظفين المحليين في القوة. غير أن الجمعية العامة أعادت في القرار نفسه تأكيد طلبها إلى الأمين العام أن يواصل عملية تحسين ظروف عمل الموظفين المحليين؛ وأحاطت علماً بعدم تنفيذ الفقرة ٢ من قرارها ٢٦٦/٥٤، ولا سيما فيما يتعلق بأخذ المصاعب المذكورة في تلك الفقرة في الاعتبار، وفي هذا المجال، طلبت إلى الأمين العام أن يتخذ تدابير محددة لكفالة التنفيذ التام لهذه المسألة وأن يقدم تقريراً بهذا الشأن إلى الجمعية العامة في الجزء الأول من دورتها السادسة والخمسين المستأنفة.

٣١ - واستجابة إلى طلبات الجمعية العامة، تستعرض الأمانة العامة مرة أخرى المسألة لكي تحدد التدابير الإضافية التي يمكن أن تُتخذ وتُنفذ في المستقبل. وسوف يتم تقديم تقرير إلى الجمعية العامة عن نتائج الاستعراض عندما يتم الانتهاء من إعدادها.

عاشراً - تحديد الأهداف

٣٢ - طلبت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٠/٥٥ جيم المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١، إلى الأمين العام أن يكفل لجوء إدارات بعثات حفظ السلام إلى اتباع أسلوب تحديد الأهداف، وأن يكفل أيضاً أن تبلغ الجمعية العامة بالتطورات المتصلة بهذه الأهداف وبمدى تحققها من خلال تقارير الأداء المالي للبعثات. وفيما يلي الأهداف التي حددها قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣:

الهدف ١: الشروع في المرحلة الأولى من برنامج التحديث وهو يتصل بتحسين القدرة التشغيلية

الإجازات المتوقعة	المؤشرات التي تدل على الإنجازات
تحسين خطط الدوريات التي تقوم بها القوة في منطقة الفصل لكي يكون لقوة المراقبة القدرة على المبادأة.	أثبتت القوة على نحو أفضل وجودها في منطقة الفصل خلال الليل والنهار بعد شراء أحدث معدات المراقبة

العوامل الخارجية: توفر المعدات التي يقدمها الموردون ونوعيتها

الهدف ٢: الشروع في المرحلة الثانية من برنامج التحديث وهو عبارة عن برنامج تغيير الهياكل الأساسية خلال سنة الميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في الخطط الرئيسية

الإجازات المتوقعة	المؤشرات التي تدل على الإنجازات
تجديد أماكن الإقامة والعمل التي ساءت حالتها في المواقع العسكرية ومقر القيادة.	المشاريع الهندسية المقرر تنفيذها في فترة الميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ قد نُفذت أو على وشك الانتهاء من تنفيذها.

العوامل الخارجية: ينتظر أن يتم تحقيق الأهداف والإنجازات المتوقعة على افتراض أن الباعة والمتعهدين يستطيعون احترام المواعيد النهائية التي حددتها القوة وفقا للبرنامج الهندسي الذي وضعته

الهدف ٣: الشروع في المرحلة الثالثة من برنامج التحديث وهو مواصلة عملية التكامل بين الموظفين العسكريين والمدنيين وبين عمليات القوة وعمليات فريق المراقبين في الجولان التابع لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين

الإجازات المتوقعة	المؤشرات التي تدل على الإنجازات
مواصلة عمليات تكامل الجزأين العسكري والمدني وعمليات القوة وفريق المراقبة في الجولان على النحو المخطط له في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.	تم نقل أو إدماج ما لا يقل عن ٣ وحدات إضافية.

العوامل الخارجية: لا شيء.

المرفق الأول

التكاليف المقدرة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/

يونيه ٢٠٠٣

ألف - بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

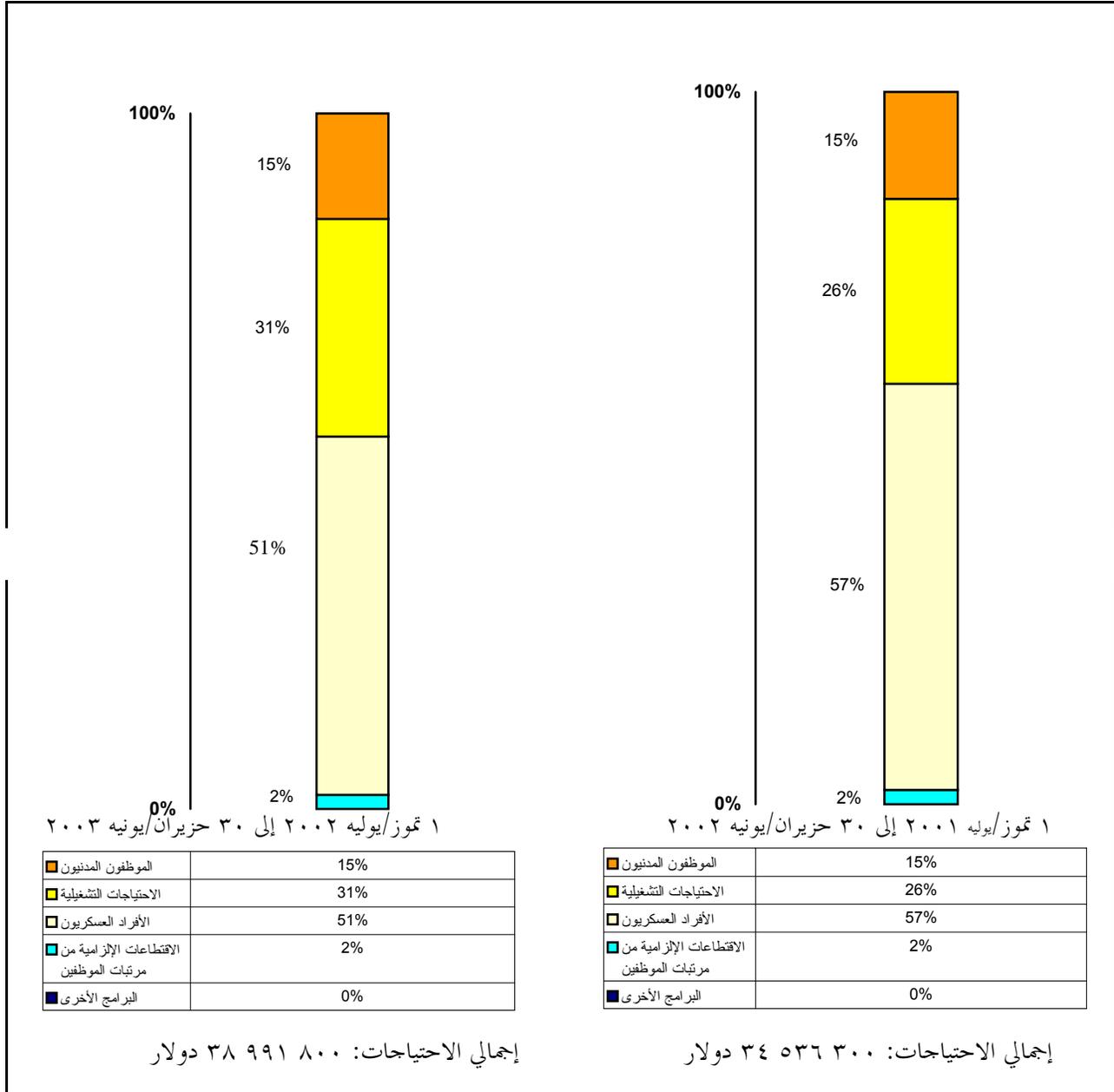
(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	
التقديرات غير المتكررة	مجموع التقديرات	المخصصات ^(ب)	النفقات ^(أ)	وجه الإنفاق
				أولا - الأفراد العسكريون
-	-	-	-	١ - المراقبون العسكريون
-	١٨ ٩٢٧,٩	١٨ ٣٠٨,٢	١٨ ٠٦٨,٢	٢ - الوحدات العسكرية
-	-	-	-	٣ - احتياجات أخرى متصلة بالأفراد العسكريين
-	٣٠٦,٨	١٦٠,٥	٨٩٧,٠	(أ) المعدات المملوكة للوحدات
-	٤٥٢,٩	-	-	(ب) الاكتفاء الذاتي
-	٣٠٠,٠	١ ٠٦٧,٣	٣٧٠,٠	(ج) تعويضات الوفاة والعجز
-	١ ٠٥٩,٧	١ ٢٢٧,٨	١ ٢٦٧,٠	المجموع الفرعي للبند ٣
-	١٩ ٩٨٧,٦	١٩ ٥٣٦,٠	١٩ ٣٣٥,٢	مجموع الفئة الأولى
				ثانيا - تكاليف الموظفين المدنيين
-	-	-	-	١ - الشرطة المدنية
-	٥ ٨٤٦,٥	٥ ٢١٠,٤	٥ ٠٨٨,٠	٢ - الموظفون الدوليون والمحليون
-	-	-	-	٣ - متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	٥ - مراقبو الانتخابات المدنيين
-	٥ ٨٤٦,٥	٥ ٢١٠,٤	٥ ٠٨٨,٠	مجموع الفئة الثانية
				ثالثا - تكاليف التشغيل
٣ ٥٠٥,٠	٤ ٤٦٢,٣	٢ ٠٣٥,٧	٢ ٣١٩,٧	١ - أماكن العمل/الإقامة
-	-	-	-	٢ - إصلاح الهياكل الأساسية
١ ٣٦٨,٧	٢ ٦٨٠,٤	٣ ٥٩٥,٧	٤ ٠٧٥,٣	٣ - عمليات النقل
-	-	-	-	٤ - العمليات الجوية
-	-	-	-	٥ - العمليات البحرية
١ ٤٠١,٦	١ ٧٧٢,٨	٧١٨,٥	٥٠٣,٢	٦ - الاتصالات
١ ٣٨٥,٦	١ ٦٠٠,٦	١ ٠٠١	٧٨١,١	٧ - معدات أخرى
-	١ ٣٨٧,٨	١ ٣٥١,٢	١ ٢١٨,٦	٨ - اللوازم والخدمات

(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
		من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢	من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	
التقديرات غير المتكررة	مجموع التقديرات	المخصصات ^(ب)	التنققات ^(أ)	وجوه الإنفاق
-	-	-	-	٩ - الشحن الجوي والبري
-	-	-	-	(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات
-	١٨٥,٠	١٨٥,٠	١٤٨,٩	(ب) الشحن والنقل التجاريان
-	١٨٥,٠	١٨٥,٠	١٤٨,٩	المجموع الفرعي لل بند ٩
٧ ٦٦٠,٩	١٢ ٠٨٨,٩	٨ ٨٨٧,١	٩ ٠٤٦,٨	مجموع الفئة الثالثة
				رابعاً - البرامج الأخرى
-	-	-	-	١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
-	-	-	-	٢ - البرامج الإعلامية
-	١٤٩,٠	١٤٥,٤	٧٠,٠	٣ - برامج التدريب
-	-	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	٥ - المساعدة في مجال نزع السلاح والتسريح
-	١٤٩,٠	١٤٥,٤	٧٠,٠	مجموع الفئة الرابعة
-	-	-	-	خامساً - قاعدة الأمم المتحدة اللوجستية في برينديزي
-	-	-	-	سادساً - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
-	٩١٩,٨	٧٥٧,٤	٨٣١,٦	سابعاً - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٧ ٦٦٠,٩	٣٨ ٩٩١,٨	٣٤ ٥٣٦,٣	٣٤ ٣٧١,٦	إجمالي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى السابعة
-	(٩١٩,٨)	(٧٥٧,٤)	(٨٣١,٦)	ثامناً - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٧ ٦٦٠,٩	٣٨ ٠٧٢,٠	٣٣ ٧٧٨,٩	٣٣ ٥٤٠,٠	صافي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى الثامنة
-	-	-	-	تاسعاً - التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
-	-	-	٤٠٠,٠	عاشراً - التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٧ ٦٦٠,٩	٣٨ ٩٩١,٨	٣٤ ٥٣٦,٣	٣٤ ٧٧١,٦	المجموع

(أ) كما ترد في المرفق الأول من تقرير الأداء المالي للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (A/56/813) ولا تشمل مبلغ إجمالي ٥٠١ ٧٥٤ دولار (صافيه ٦٧٥ ٤٨٤ دولار) المخصص لأغراض حساب الدعم لعمليات حفظ السلام ومبلغ إجماليه ٢٩٥ ٢٧٤ دولار (صافيه ٠٦٢ ٢٤٤ دولار) لقاعدة الأمم المتحدة اللوجستية في برينديزي.

(ب) قرار الجمعية العامة ٥٥/٢٦٤، ولا تشمل مبلغاً إجماليه ٥٥١ ٠٤٤ دولار (صافيه ٦٩٦ ٩١٦ دولار) معتمد لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام ومبلغاً إجماليه ١١٧ ١٠٩ دولار (صافيه ٩٨٦ ٩٧ دولار) لتمويل قاعدة الأمم المتحدة اللوجستية في برينديزي.

باء - توزيع إجمالي الاحتياجات حسب عناصر التكاليف الرئيسية^(أ)



(أ) تشكل البرامج الأخرى أقل من ١ في المائة من مجموع الموارد. قد لا يكون المجموع ١٠٠ في المائة بسبب تدوير الأرقام.

جيم - معلومات تكميلية

١ - تستند الميزانية المقترحة للفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى قوام القوة المؤلف من ١٠٣٧ فرداً من الأفراد العسكريين، يدعمهم ٤١ موظفاً دولياً و ٨٩ موظفاً من الرتبة المحلية.

الأفراد العسكريون

المخصصات: ١٩ ٥٣٦ ٠٠٠ دولار؛ التقديرات: ١٩ ٩٨٧ ٦٠٠ دولار؛
الفرق: ٤٥١ ٦٠٠ دولار

٢ - تعزى الزيادة تحت هذا البند إلى زيادة قدرها ٦١٩ ٧٠٠ دولار في التكاليف المقدرة للوحدات العسكرية، ويقابل ذلك انخفاض قيمته ١٦٨ ١٠٠ دولار في التكاليف المقدرة تحت بند الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين.

الوحدات العسكرية

المخصصات: ١٨ ٣٠٨ ٢٠٠ دولار؛ التقديرات: ١٨ ٩٢٧ ٩٠٠ دولار؛
الفرق: ٦١٩ ٧٠٠ دولار

٣ - التكاليف المقدرة المتزايدة لتسديد التكاليف القياسية التي تتكبدها القوات والتكاليف الناجمة عن بدل الملابس والمعدات تضع في الاعتبار الأحكام الواردة في قرار الجمعية العامة ٢٧٤/٥٥ المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وسوف تغطي المبالغ الإضافية المرصودة الاحتياجات المتزايدة تحت بند حصص الإعاشة بسبب الزيادة المتوقعة البالغة ١٠ في المائة في أسعار عقود حصص الإعاشة في حالة تجديد العقد الراهن. وترد في المرفق الثاني - ألف معلومات مفصلة عن المبالغ المرصودة للوحدات العسكرية.

الاحتياجات الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين

المخصصات: ١ ٢٢٧ ٨٠٠ دولار؛ التقديرات: ١ ٠٥٩ ٧٠٠ دولار؛
الفرق: (١٦٨ ١٠٠ دولار)

(أ) المعدات المملوكة للوحدات

٤ - سيغطي المبلغ المرصود وقدره ٣٠٦ ٨٠٠ دولار تسديد ما تكبدته ثلاث حكومات مساهمة بقوات لتزويد القوة بالشاحنات، وسيارات الإسعاف، وحفارة، وجرارة، ووحدة أشعة سينية، وحاويات، ومرفاع شوكي، ومقطورات للأحمال الثقيلة، ورشاشات يتم إحضارها إلى منطقة البعثة على أساس الترتيبات الشاملة للخدمة.

(ب) الاكتفاء الذاتي

٥ - تم رصد مبلغ ٤٥٢ ٩٠٠ دولار لكي يتم للمرة الأولى إدراج تسديد تكاليف كتيبة تتمتع بالاكتفاء الذاتي، على النحو المفصل في المرفق الثاني - ألف.

(ج) تعويضات الوفاة والعجز

٦ - تم رصد اعتماد قدره ٣٠٠ ٠٠٠ دولار، وهو مبلغ أقل من المبلغ المرصود في الفترة المالية ٢٠٠١-٢٠٠٢ بمقدار ٧٦٧ ٣٠٠ دولار، بناء على التجربة السابقة، وذلك لتغطية المطالبات المحتملة للتعويض عن وفاة أو عجز أو إصابة الأفراد العسكريين (مقارنة بمبلغ ٨٠٠ ٤١٤ دولار إذا تم تطبيق النسبة القياسية البالغة ١ في المائة على جميع أفراد الوحدات، استناداً إلى تكلفة قصوى سنوية تبلغ ٤٠ ٠٠٠ دولار عن كل مطالبة).

الموظفون المدنيون

المخصصات: ٥ ٢١٠ ٤٠٠ دولار؛ التقديرات: ٥ ٨٤٦ ٥٠٠ دولار؛

الفرق: ٦٣٦ ١٠٠ دولار

٧ - تنصل الزيادة البالغة ٦٣٦ ١٠٠ دولار تحت هذا البند بتكاليف الموظفين الدوليين والمحليين.

٨ - والسبب الرئيسي للزيادة في احتياجات الموظفين الدوليين والمحليين في بندي المرتبات والتكاليف العامة للموظفين راجع إلى طلب ثلاث وظائف دولية إضافية (كبير المهندسين المدنيين، وسائق لقائد القوة، ومساعد لشؤون الخدمات العامة) (انظر الفقرة ٢٤ من التقرير الرئيسي).

٩ - وقد جرى حساب مرتبات الموظفين الدوليين على أساس معدلات التكلفة القياسية لنيويورك للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بينما تعكس مرتبات الموظفين المحليين الجدول المطبق حالياً في منطقة البعثة. واستناداً إلى الخبرة المكتسبة في مجال شغل الوظائف، تم تطبيق نسبة ٥ في المائة لمعدلات الشواغر على الملاك المقترح لموظفي القوة الذي يبلغ مجموعه ٤١ وظيفة، بما في ذلك الوظائف الثلاث الجديدة المطلوبة. وقد تم تحديد المبلغ المقدر للوظائف المحلية البالغ عددها ٨٩ وظيفة على أساس زيادة في مرتبات الموظفين المحليين، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١، وعلى أساس التعيين على الدرجة ٦ من الرتبة ٤ (وهي النقطة الوسط) من جدول المرتبات المحلية. ولم يتم تطبيق عامل الشواغر على ملاك الموظفين المحليين استناداً إلى الخبرة السابقة المكتسبة من شغل الوظائف.

١٠ - وتزيد التقديرات البالغة ٩٧ ٠٠٠ دولار تحت بند تكاليف السفر الأخرى عن المبلغ المخصص له في الفترة الحالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢،

وبالبلغ ٦٧ ٠٠٠ دولار، وستستخدم هذه التقديرات في تمويل تكاليف سفر موظفي المقر والقوة في الفترة المقبلة، كما هو مبين في المرفق الثاني - ألف.

احتياجات التشغيل

المخصصات : ٨ ٨٨٧ ١٠٠ دولار؛
التقديرات: ١٢ ٠٨٨ ٩٠٠ دولار؛
الفرق: ٣ ٢٠١ ٨٠٠ دولار

١١ - يشمل التقدير البالغ ١٢ ٠٨٨ ٩٠٠ دولار احتياجات التكاليف غير المتكررة التي تبلغ ٧ ٦٦٠ ٩٠٠ دولار

١٢ - وتعزى الزيادة الصافية البالغة ٣ ٢٠١ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند إلى زيادة إجمالية قدرها ٤ ١١٧ ١٠٠ دولار تحت بند أماكن العمل/الإقامة (٢ ٤٢٦ ٦٠٠ دولار) والاتصالات (١ ٠٥٤ ٣٠٠ دولار)، والمعدات الأخرى (٥٩٩ ٦٠٠ دولار) واللوازم والخدمات (٣٦ ٦٠٠ دولار) ويقابلها انخفاض في الاحتياجات المتعلقة بعمليات النقل والبالغة ٩١٥ ٣٠٠ دولار.

أماكن العمل/الإقامة

١٣ - ترجع الاحتياجات المتزايدة تحت هذا البند بصفة رئيسية إلى ضرورة تمويل تحسين الهياكل الأساسية وفقاً للخطة الرئيسية ومدتها ثلاث سنوات على النحو المذكور آنفاً.

١٤ - مضى أكثر من ٢٠ سنة على نصف ما يزيد عن ١٠٠ من المباني الجاهزة في قوة مراقبة فض الاشتباك، وعمر ٣٠ في المائة من المباني أكثر من ١٥ سنة والباقي عمره أكثر من ١٠ سنوات. كما أن المرافق (إمدادات المياه، والمجاري، والكهرباء) وغير ذلك من الهياكل الأساسية مثل الممرات ومرافق الاتصالات لم يتم إدخال أي تحسينات عليها منذ بدء العمليات أي منذ أكثر من ٢٠ سنة. وبما أنه تم توفير الحد الأدنى من الصيانة للهياكل الأساسية للقوة خلال السنوات الماضية، فإنها قد تقادمت ولم تعد تتحمل أية عمليات صيانة أخرى، وفقاً لرأي كبير المهندسين ومشورته.

عمليات النقل

١٥ - احتياجات استبدال وشراء المركبات، على النحو المفصل في المرفق الثاني - جيم (١ ٣٦٨ ٧٠٠ دولار) أقل من الاحتياجات التي طلبت في الفترة الراهنة (١ ٥٦٦ ٧٠٠ دولار) بسبب الانخفاض في عدد المركبات المقرر استبدالها خلال الفترة المقبلة.

الاتصالات

١٦ - زادت احتياجات برنامج الاستبدال المعجل لمعدات الاتصالات، المفصلة في المرفق الثاني - جيم (٢٠٠ ٣٥٤ ١ دولار) عن المطلوب للفترة الراهنة (٩٠٠ ٣١٧ دولار). والمطلوب زيادة الميزانية تحت هذا البند للقيام بعمليات التحسين اللازمة لمعدات الاتصالات. ويُعزى ذلك أيضا إلى زيادة تكاليف استئجار جهاز الإرسال/الاستقبال بواسطة السواتل واستئجار خط من قاعدة برينديزي.

المعدات الأخرى

١٧ - زادت أيضا الاحتياجات المطلوبة تحت بند المعدات الأخرى على النحو المفصل في المرفق الثاني - جيم (٦٠٠ ٦٠٠ ١ دولار) عن المطلوب للفترة الراهنة (١٠٠١ ٠٠٠ دولار). وتعزى هذه الزيادة في المقام الأول إلى: (أ) الاستبدال الروتيني لمعدات المكاتب أثناء فترة الميزانية؛ (ب) الاحتياجات المتزايدة من معدات تجهيز البيانات بما في ذلك أجهزة الحواسيب والبرمجيات، فيما يتصل بتحسين ورفع قدرة الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات في البعثة؛ (ج) احتياجات تمويلية أعلى بكثير للاستبدال الروتيني للمولدات؛ (د) تغيير أجهزة الرقابة الليلية القديمة (الطويلة والقصيرة المدى) وشراء جهاز للتصوير الحراري، والاشتراك في النظام العالمي لتحديد المواقع من أجل الإبقاء على قدرة المراقبة خلال الليل والنهار.

اللوازم والخدمات

١٨ - إن المبلغ ٨٠٠ ٣٨٧ ١ دولار المقدر للوازم والخدمات أعلى بما قيمته ٦٠٠ ٣٦ دولار من المبلغ الموافق عليه وقدره ٢٠٠ ٣٥١ ١ دولار. وتعزى الاحتياجات المتزايدة إلى توظيف مهندس وعمال ذوي مهارات إضافية لمساعدة المكتب الهندسي في القوة على تحسين وتجديد أماكن الإقامة على النحو المنصوص عليه في الخطة الرئيسية لقوة مراقبة فض الاشتباك.

البرامج التدريبية

١٩ - ستسمح الزيادة في التقدير الخاص بهذا البند بتدريب الموظفين التقنيين والماليين في القوة على النحو المفصل في المرفق الثاني - ألف.

الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المخصصات: ٤٠٠ ٧٥٧ دولار؛ التقديرات: ٨٠٠ ٩١٩ دولار؛ الفرق:

٤٠٠ ١٦٢ دولار

٢٠ - يشكل المبلغ المدرج في الميزانية تحت هذا البند الفرق بين إجمالي الأجور وصافيها، أي ذلك المبلغ الذي يقتطع من مرتبات الموظفين وفقا للنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة. وتقدر الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين على أساس الوظائف المقترحة وعددها ٤١ وظيفة دولية. بما في ذلك ٣ وظائف جديدة مطلوبة، و ٨٩ وظيفة محلية. وتستند التقديرات أيضا إلى معدل التكاليف القياسية لنيويورك للفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ وفقا لآخر جدول للمرتبات.

الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المخصصات: (٤٠٠ ٧٥٧ دولار)؛ التقديرات: (٨٠٠ ٩١٩ دولار)؛

الفرق: (٤٠٠ ١٦٢ دولار)

٢١ - أضيفت الاحتياجات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المنصوص عليها تحت هذا البند إلى رصيد صندوق معادلة الضرائب الذي أنشأته الجمعية العامة بموجب قرارها ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥. وتفيد لحساب الدول الأعضاء مبالغ في هذا الصندوق. بما يتناسب ومعدلات اشتراكها في ميزانية قوة مراقبة فض الاشتباك.

المرفق الثاني

تحليل التكاليف المقدرة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

ألف - التكاليف القياسية والتكاليف الخاصة بالبعثة

التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)					
الوصف	التقدير السابق	متوسط القوام	القياسية اليومية أو الشهرية	السنتوية	الشرح
١-الأفراد العسكريون					
الوحدات العسكرية					
المشاة	٨٢١	٨٢١			
الدعم اللوجستي	٢١٦	٢١٦			
٢-تسديد تكاليف القوات					
(أ) المرتبات والبدلات	٩٨٨	١٠٢٨	١٠٢٨		استنادا إلى معدلات وافقت عليها الجمعية العامة اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
(ب) بدلات الأخصائين	٢٩١	٣٠٣	٣٠٣		استنادا إلى معدلات وافقت عليها الجمعية العامة اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢
المشاة	١٠ في المائة				يصرف لـ ١٠ في المائة من قوام القوة
الدعم اللوجستي	٢٥ في المائة				يصرف لـ ٢٥ في المائة من قوام القوة
٣- بدل الملابس والمعدات الشخصية					
الوحدات العسكرية	٧٠	٧٣	٧٣		
٤-الترفيه					
أشكال الترفيه الأخرى	٥,٤			٥,٤	تسدد بحد أقصاه ١٤ يوما للموظفين الذين تبلغ مدة خدمتهم ١٢ شهرا
٥-حصص الإعاشة					
٦-تكاليف السفر للأفراد العسكريين					
إسرائيل	٥٥	٥٥	٥٥		
الجمهورية العربية السورية	٦٩	٦٩	٦٩		
لبنان	٦٥	٦٥	٦٥		

التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)						
الوصف	التقدير السابق	متوسط القوام	القياسية	الوحدة أو اليومية	الشهرية	السنتوية
الشرح						
سائق سيارة قائد القوة	١٨ ١٧٣		(١)			-
وظيفة مدنية مقترحة لسائق قائد القوة						-
سائق البديل خلال فترة إجازة السائق الأصلي	١ ١٠٤					-
٧-المعدات المملوكة للوحدات	١٦٠ ٥٠٠					٣٠٦ ٨١٩
استنادا إلى مشروع مذكرة تفاهم تم التوقيع عليها						
٨-الوفاء والعجز	١ ٠٦٧ ٣٠٠		٤٠٠ ٠٠٠			٣٠٠ ٠٠٠
بناءً على مطالبات مسقطه واجبة السداد للحكومات						
٩-الاكتفاء الذاتي						
رصد مبلغ للمرزة الأولى لكتيبة واحدة تتمتع بالاكتفاء الذاتي						
خدمات الطعام		٢٦,٣٣		١١ ٢٩٦		تسدد لـ ٤٢٩ فردا
أشغال هندسية صغيرة		١٥,٩٥		٦ ٨٤٣		تسدد لـ ٤٢٩ فردا
التخلص من الذخائر المتفجرة		٧,٢٧		٣ ٦٦٤		تسدد لـ ٥٠٤ فردا
الخدمات الطبية (المستوى الأول)		١٣,٢٣		٦ ٦٦٨		تسدد لـ ٥٠٤ فردا
المراقبة		١,٠٧		٣٢,١٠		تسدد لـ ٣٠ فردا
مستودع عام						
الأسرة		١٥,١٣		٧ ٠٢٠		تسدد لـ ٤٦٤ فردا
الترفيه		٦,٠١		٢ ٢١٨		تسدد لـ ٣٦٩ فردا
١٠- الموظفون المدنيون						
الموظفون الدوليون	٣٨	٣٨				٤١
مقترح تعيين ثلاثة موظفين إضافيين (للاطلاع على معلومات إضافية، انظر الجزء جيم من المرفق الأول)						
الموظفون المحليون	٨٧	٨٩				٨٩
صافي المرتبات	٩ ٤٧٩					١١ ٢٣٠
جدول المرتبات الساري في ١ تموز/يوليه ٢٠٠١، الدرجة ٦ من الرتبة ٤ (نقطة الوسط)، بسعر الصرف التشغيلي المعمول به في الأمم المتحدة.						
التكاليف العامة للموظفين	٣ ٦٩١					٣ ٦٩٠
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٢٣٢					٢ ١٣٤
١١- تكاليف السفر للموظفين المدنيين						
سفر قائد القوة	٧ ٠٠٠					١٧ ٠٠٠
إضافة رحلة واحدة						

التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)							
الشرح	السنتوية	الوحدة أو الشهرية	اليومية	القياسية	متوسط القوام	التقدير السابق	الوصف
	٢٥ ٠٠٠					٢٥ ٠٠٠	سفر كبير الموظفين الإداريين والموظفين الآخرين إلى نيويورك
	٢٢ ٠٠٠					٢٢ ٠٠٠	تكاليف سفر موظفي القوة داخل منطقة القوة
	٢٠ ٠٠٠					٢٠ ٠٠٠	مكتب خدمات الرقابة الداخلية
	٢ ٠٠٠					٢ ٠٠٠	تكاليف سفر المسؤول عن السلامة الجوية في المقر إلى موقع القوة
							١٢- إيجار الأماكن
	١ ٥٦٠				٠	١ ٥٦٠	المبنى رقم ١ في موقع الكتيبة النمساوية ٢٧
	٤٤٠				٠	٤٣٦	المبنى رقم ٢ في موقع الكتيبة النمساوية ٢٧
	٦٣٧				٠	٦٣٧	مكان تصريف نفايات المخارير
	-				٠	-	مكان التخلص من القمامة
	٩ ٠٠٠				٠	٩ ٠٠٠	المرآب في طبريا
بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق	٨ ٥٠٠				٠	٧ ٥٠٠	كهرباء للأماكن المستأجرة في الموقع ٢٧
							١٣- المنافع
	٣٣٨ ٠٠٠				٠	٣٥٨ ٠٠٠	الكهرباء
	٤٢ ٠٠٠				٠	٤٢ ٠٠٠	المياه
							١٤- المركبات
مركبات عسكرية ومدنية معاد تصنيفها					٢٨١	٢٧٤	المركبات المدنية الطراز
مركبات عسكرية ومدنية معاد تصنيفها					١٠٩	١١٦	المركبات العسكرية الطراز
							١٥- قطع غيار وتصلح وصيانة المركبات
			٩٤٥	٦ ٠٠٠		١ ٥٩٥	المركبات المدنية الطراز
			٤ ٥٣٧	٦ ٠٠٠		٤ ٥٣٧	المركبات العسكرية الطراز
	١١٠ ٠٠٠					١١٠ ٠٠٠	إصلاح وتجديد ناقلات الجنود المدرعة
	٣٠ ٠٠٠					٣٠ ٠٠٠	إنشاء ٦ منصات تحميل خاصة

التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)							
الشرح	السنتوية	الشهرية	الوحدة أو اليومية	القياسية	متوسط القوام	التقدير السابق	الوصف
							١٦- البترين والزيت ومواد التشحيم^(ب)
							الديزل
			٠,٢٩٠		٠	٠,٢٩٠	معسكر زيواني
			٠,١٥٠		٠	٠,١٥٠	معسكر الفوار
			٠,٣٠٦		٠	٠,٣٠٦	محطات التعبئة
			٠,١٥٠		٠	٠,١٥٠	ورشة النقل
							البترين
			٠,٣٠٠		٠	٠,٣٠٠	معسكر زيواني
			٠,٤٠٠		٠	٠,٤٠٠	معسكر الفوار
			٠,٢٥٠		٠	٠,٢٥٠	محطات التعبئة
							١٧- التأمين على المركبات
خطة تأمين عالمية تشمل ٣٧٦ مركبة رئيسية	٤١٣				٣٧٦	٤٩٠	مركبات الأغراض العامة
خطة تأمين عالمية تشمل ١٣ من المركبات العسكرية	٢٨٧				١٣	٢٨٦	ناقلات الجنود المدرعة
							١٨- الاتصالات التجارية
					٠	١٢ ٠٠٠	التلكسات/البرقيات التجارية
					٠	١٢ ٠٠٠	الحقيقية
ازدياد تكاليف الاستئجار	١٢٢ ٠٠٠				٠	٩٤ ٠٠٠	المرسل/المستقبل بواسطة السواتل
					٠	٥ ٠٠٠	إيجار صناديق بريد رسمية
					٠	٨ ٠٠٠	خط برينديزي المستأجر
					٠	٣٨ ٥٠٠	المكالمات الهاتفية الرسمية وإيجار الخطوط في منطقة عمليات القوة
						٥ ٠٠٠	دعم خدمة المقسم الفرعي الآلي الخصوصي
						٥٠٠	جهاز Softech ring- master 2000
						١٩ ٢٠٠	حقوق استخدام خطوط مقر الأمم المتحدة بواقع ٢٠٠ دولار شهريا للخط
							١٩- خدمات متنوعة
						٥٥ ٧٠٠	خدمات مراجعة الحسابات

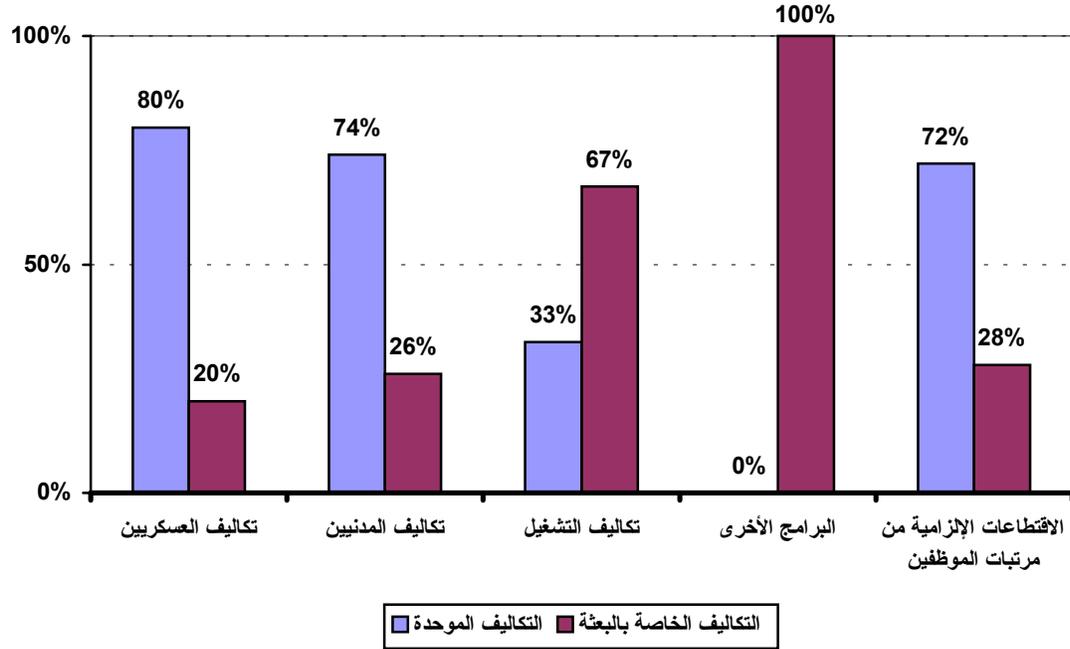
التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)						
الوصف	التقدير السابق	متوسط القوام	القياسية	الوحدة أو اليومية	الشهرية	السنتوية
الشرح						
الخدمات التعاقدية						
خدمات الحلاقة	١٨ ٠٦٠	٠				١٨ ٠٦٠
خدمات الحياكة	٣٧ ٨٧٢	٠				٣٧ ٨٧٢
خدمات غسيل الملابس	٦٧ ٩٣٢	٠				٦٧ ٩٣٢
التخلص من القمامة/ التصريف في حازمات	٨٧ ١٢٠	٠				٨٧ ١٢٠
عقود العمل	٥٣ ٤٠٠	٠				٥٣ ٤٠٠
خدمات تعاقدية مع مهندسين وعمال مهرة						١٠٠ ٠٠٠
للمساعدة في تجديد أماكن الإقامة						١٠٠ ٠٠٠
العلاج الطبي والخدمات الطبية	٧٧ ٠٠٠	٠				٧٦ ٩٠٠
تم تخفيض تكاليفه بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق						٧٦ ٩٠٠
الضيافة الرسمية	٥ ٠٠٠	٠				٥ ٠٠٠
خدمات متنوعة أخرى	٧٧ ٩٠٠	٠				٧٧ ٩٠٠
انخفاض مسقط في الاحتياجات						٧٧ ٩٠٠
٢٠- لوازم متنوعة						
القرطاسية واللوازم المكتبية	١١٠ ٠٠٠		٢٠٩ ٥٢٠			١١٠ ٠٠٠
اللوازم الطبية	١١٢ ٠٠٠		٣٩١ ١٠٤			٧٠ ٢٠٠
كثيرة واحدة تتمتع بالاكتمال الذاتي						٧٠ ٢٠٠
مواد التصحاح والتنظيف	٨٠ ٠٠٠		٦٩ ٨٤٠			١٠٣ ٧٠٠
بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق ويوضع في الاعتبار وجود كثيرة واحدة تتمتع بالاكتمال الذاتي.						١٠٣ ٧٠٠
الاشتراكات	٢ ٢٠٠	٠				٢ ٢٠٠
بنود الزبي الرسمي والأعلام والشارات	٤٠ ٠٠٠					٢٦ ٩٠٠
بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق						٢٦ ٩٠٠
مخازن الدفاع الميداني	٣٠ ٠٠٠	٠				٢٩ ٦٠٠
بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق ويوضع في الاعتبار وجود كثيرة واحدة تتمتع بالاكتمال الذاتي						٢٩ ٦٠٠
مخازن التموين والمخازن العامة	٥٠٠ ٠٠٠	٠				٤٦٠ ١٠٠
بناء على الخبرة السابقة في الإنفاق ويوضع في الاعتبار وجود كثيرة واحدة تتمتع بالاكتمال الذاتي						٤٦٠ ١٠٠
٢١- برامج التدريب	١٤٥ ٤٠٠					١٤٩ ٠٠٠
دورات التدريب التقني:						
(أ) في قاعدة الأمم المتحدة اللوجيستية						
الاتصالات	٢٨ ٠٥٠					٣٠ ٣٢٠
٤ دورات لـ ٨ موظفين						٣٠ ٣٢٠
محركات الديزل	١٤ ٥٩٧					٧ ٥٨٠
دورة واحدة لموظفين اثنين						٧ ٥٨٠
المعالجة الإلكترونية للبيانات/ الشؤون المالية	٦٧ ٣٢٠					٦٤ ٥٠٠
٩ دورات لـ ١٧ موظفا						٦٤ ٥٠٠

التكاليف المقدرة المقترحة (بدولارات الولايات المتحدة)							
الشرح	السنتوية	الشهرية	الوحدة أو اليومية	القياسية	متوسط القوام	التقدير السابق	الوصف
مشمول أعلاه	-					٢ ٨٠٥	(ب) التدريب على نظامي Progen/Sun
	٨ ٨٠٠					٣ ٧٢٨	(ج) قـبرص: دورات في الإدارة (د) لندن:
دورتان دراسيتان لموظفين اثنين	٣ ٤٧٠					٦ ٣٣٠	نظم الأجهزة الرقمية ذات الموجات المتناهية القصر
						٦ ٣٣٠	التدريب على أيدي صانعي السيارات
٣ دورات دراسية لـ ٦ موظفين	٧ ٠٥٠					٩ ٤٠٠	(هـ) لبنان: دوران في المعالجة الإلكترونية للبيانات
دورة دراسية واحدة لموظف واحد	٢ ٢٨٠					٦ ٨٤٠	(و) إسرائيل: تكنولوجيا الألياف الضوئية
تدريب في مقر القوة لـ ٢٥ موظفا	١٠ ٠٠٠						(ز) الجمهورية العربية السورية: اكتساب مهارات الكتابة ودورات دراسية متنوعة
	١٥ ٠٠٠						(ح) شعبة الإدارة الميدانية واللوجستيات في إدارة عمليات حفظ السلام، شؤون الموظفين والمالية والميزانية
	١٨٥ ٠٠٠			٥		١٨٥ ٠٠٠	٢٢- الشحن والنقل التجاريان

(أ) لا توجد أي تكلفة قياسية لهذا الصنف.
(ب) توضيح:

تقدير الاحتياج (لترات)	تكلفة الوحدة (بالدولار)	الديزل
٣٧٤ ٩٢٩	٠,٢٩	معسكر زيواني
٢ ٠٩٢ ٨٢٠	٠,١٥	معسكر الفوار
١٤٣ ٠٠٠	٠,٣١	محطات التعبئة
١٢ ٠٠٠	٠,١٥	ورشة النقل
		البترين
٣٩ ٦٠٠	٠,٣٠	معسكر زيواني
٢٣١ ٦٤٥	٠,٤٠	معسكر الفوار
٤٠ ٣٠٧	٠,٢٥	محطات التعبئة

باء - توزيع الموارد حسب معايير التكلفة في الميزانية: التكاليف الموحدة والتكاليف الخاصة بالبعثة



(١) الموجود في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٢) الاستبدال	(٣) الوحدات الإضافية	(٤) (٢)+(٣)=	(٥) تكلفة الوحدة ^(ب)	(٦) (٤)×(٥)
الوحدات المقترحة			المجموع	التكلفة الكلية	
كتيبة اللوجيستية (الكندية/اليابانية)					١ ١٠٢ ٢٠٠
رفع قدرة توزيع الكهرباء (١٢٠ ٠٠٠ دولار)؛ تغيير خزانات الوقود (٤٠ ٠٠٠ دولار)؛ سياج وسقف مجمع المواد الخطرة (٢٥ ٠٠٠ دولار)؛ تغيير المقطورة (٢٧ ٢٠٠ دولار)؛ تغيير مكان تجمع ضباط الرتب الصغيرة (٥٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ تركيب موقعين مراقبة (١٠ ٠٠٠ دولار)؛ رفع قدرة خط المياه، معسكر الزيواني (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ إصلاح المبنى رقم ١١٦، معسكر الزيواني (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ رفع قدرة خطوط المجاري (٧٠ ٠٠٠ دولار)؛ تغيير ملجأ الوحدة اليابانية (١٢٠ ٠٠٠ دولار)؛ تغيير أسقف متنوعة (٤٠ ٠٠٠ دولار)؛					
الكتيبة البولندية					١ ٢٧٣ ٠٠٠
بناء أماكن إقامة جديدة، ١٤٠ شخصا، معسكر الزيواني (٥٠٠ ٠٠٠ دولار)؛ بناء أماكن إقامة في حاويات المواقع ٦٢ و ٦٩ و ٨٥، منطقة العمليات (٢١٦ ٠٠٠ دولار)؛ بناء أماكن اغتسال في الحاويات في مواقع الكتيبة (٣٠ ٠٠٠ دولار)؛ بناء مطابخ، المواقع ٦٢ و ٦٩ و ٨٥ (١٥ ٠٠٠ دولار)؛ بناء أماكن للطائرات، الموقعين ٦٠ و ٨٠ (٦٠ ٠٠٠ دولار)؛ والموقعين ٦٩ و ٨٥ (٢٥ ٠٠٠ دولار)؛ بناء ملاجئ جديدة، الموقعين ٦٠ و ٨٠ (٨٠ ٠٠٠ دولار)؛ بناء أبراج مياه، المواقع ٦٢ و ٦٩ و ٨٥ (١٢ ٠٠٠ دولار)؛ تجديد وتوسيع المطابخ، معسكر الزيواني (١١٠ ٠٠٠ دولار)؛ بناء شبكة مرافق، المواقع ٦٠ و ٦٢ و ٦٨ و ٦٩ و ٨٠ (٧٠ ٠٠٠ دولار)؛ بناء شبكة تصريف المجاري، المواقع ٦٢ و ٦٩ و ٨٥ (٢٠ ٠٠٠ دولار).					
مشاريع المقر					٧٣٩ ٨٠٠
تحسين الهياكل الأساسية، المقر:					
الكتيبة النمساوية: الموقع ٣٧ (٣٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٢٧ (٧٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٣١، (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٢٥ (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ١٠ (٥٠ ٠٠٠ دولار). الكتيبة البولندية: الموقع ٦٠ (١٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٦٢ (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٦٩ (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٨٠ (٢٥ ٠٠٠ دولار)؛ الموقع ٨٥ (٥٠ ٠٠٠ دولار). تحسين الطرق في منطقة العمليات: منطقة الكتيبة النمساوية (١٢ ٥٠٠ دولار)؛ منطقة الكتيبة البولندية					

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٢)+(٣)	(٥)	(٦)=(٤)×(٥)
الموجود في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	الاستبدال	الوحدات الإضافية	المجموع	تكلفة الوحدة ^(ب)	التكلفة الكلية
٤ - العمليات الجوية					
٥ - العمليات البحرية					
٦ - الاتصالات					
(أ) الاتصالات التكميلية					
معدات الاتصال					
معدات VHF					
٧	١	-	١	١.٠٠٠	١.٠٠٠
محطة قاعدية لاسلكية					
٤	١	٢	٣	٥٠.٠٠٠	١٥٠.٠٠٠
وصلات رقمية بالموجات الدقيقة					
١٩٤	٢٨	٢٨٧	٣١٥	٤٠٠	١٢٦.٠٠٠
راديو ميدان					
٢٣٣	٣٣	٤٠	٧٣	٥٠٠	٣٦.٥٠٠
أجهزة محمولة					
٢٧٠	٣٩	-	٣٩	٤٠٠	١٥.٦٠٠
هوائيات متعددة الاتجاهات					
١٩	٣	٢	٥	٤٥٠٠	٢٢.٥٠٠
أجهزة إعادة إرسال					
معدات ساتيلية					
٢	-	٢	٢	٥٠٠	١.٠٠٠
أجهزة استقبال للنظام العالمي لتحديد المواقع					
٩	١	-	١	٣.٠٠٠	٣.٠٠٠
محطة M صغرى INMARSAT					
معدات هاتفية					
٣٩	٦	-	٦	١٢.٠٠٠	٧٢.٠٠٠
وصلات هاتفية رقمية ذات قناتين للاستخدام في المناطق الريفية					
١٥	٢	١٠	١٢	٣٠٠	٣.٦٠٠
هواتف GSM					
٤	١	-	١	٩٠.٠٠٠	٩٠.٠٠٠
مقسم هاتفي متوسط الحجم					
١٢	٢	-	٢	٢٥.٠٠٠	٥٠.٠٠٠
مقسم هاتفي صغير الحجم					
معدات متفرقة					
٩٠	١٣	-	١٣	١٥٠	١.٩٥٠
جهاز شحن بطاريات					
٥	١	٦	٧	١٠.٠٠٠	٧٠.٠٠٠
ملجأ للاتصالات					
٤	١	-	١	٢.٥٠٠	٢.٥٠٠
محول عكسي تيار مستمر - تيار متناوب					
١٦	٢	-	٢	٤٠٠	٨٠٠
محول عكسي تيار مستمر - تيار متناوب					
١٠٠	٤٠	-	٤٠	٦٥٠	٢٦.٠٠٠
هواتف ميدانية عسكرية					
٣١	٤	-	٤	٤٥٠٠	١٨.٠٠٠
برج رون					
-	-	٢	٢	٢.٧٥٠	٥.٥٠٠
حاويات شحن					
٥	١	-	١	٤.٠٠٠	٤.٠٠٠
جهاز إمداد غير متقطع بالطاقة الكهربائية ١٠ كيلووات					
٤	١	٢	٣	٢.٥٠٠	٧.٥٠٠
جهاز إمداد غير متقطع بالطاقة الكهربائية ٥ كيلووات					
معدات اللاسلكي العسكرية					
١٠	١	-	١	٥٠٠	٥٠٠
هوائي RS1729					
٢٨	١٠	-	١٠	٨٢	٨١٥
قاعدة هوائي MT-68					
٢٨	٥	-	٥	١.٣٧٥	٦.٨٧٥
مجموعة عناصر للهوائي RC292					

(١)	(٢)	(٣)	(٤)=(٢)+(٣)	(٥)	(٦)=(٤)×(٥)	
الموجود في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	الاستبدال	الوحدات الإضافية	الوحدات المقترحة	تكلفة الوحدة ^(ب)	التكلفة الكلية	
٢٨	١٣	-	١٣	١٦٨	٢١٨٤	مجموعة أعمدة للهوائي RC292
-	-	٤٦	٤٦	٤٢٠٠	١٩٣٢٠٠	جهاز لاسلكي عسكري احتياطي
٤٠	٢٥	-	٢٥	١١٥	٢٨٧٥	شاحنات البطاريات ٧٧٢٥
١٣	٣	-	٣	٧٥٠	٢٢٥٠	شاحنات للبطاريات BB588/U
١٠	٤	-	٤	٢٥٠	١٠٠٠	هوائي كامل SHG118FQ
-	-	٣٦	٣٦	١٠٠٥٦٠	٣٨٠١٦٠	جهاز اتصالات داخلية مع قطع لل عربات
٤٣	٢٥	-	٢٥	٢٥	٦٢٥	مكبرات صوت طراز LSA100T
٥٧	٥	-	٥	٤٣١١	٢١٥٥٥	لاسلكي عسكري، PRC126
٢٠٢	٢٠	-	٢٠	١٥٣٥	٣٠٧٠٠	لاسلكي عسكري، PRC77
٣٨	٢	-	٢	٢٠٠٠	٤٠٠٠	لوحة مفاتيح للاتصالات العسكرية
١٥٦٠	٢٩٣	٤٣٥	٧٢٨		١٣٥٤١٨٩	المجموع الفرعي، البند ٦ (أ)
						(ب) معدات الورش
					٣٢٠٠٠	ورشة الاتصالات المدنية
					١٥٤٢٥	ورشة الاتصالات العسكرية
					٤٧٤٢٥	المجموع الفرعي، البند ٦ (ب)
١٥٦٠	٢٩٣	٤٣٥	٧٢٨		١٤٠١٦١٤	المجموع، البند ٦
						٧ - معدات أخرى
						(أ) أثاث للمكاتب
٢٤	١٢	-	١٢	٧٥	٩٠٠	رفوف للكتب
٢٩	٧	-	٧	١٥٠	١٠٥٠	مقعد دوار عالي الظهر
٣٢٤	٣٥	-	٣٥	٦٥	٢٢٧٥	مكتب دوار ذو ذراعين
٢٢٤	٤	-	٤	٤٠	١٦٠	كرسي للزوار
١٣	٣	-	٣	٥٠	١٥٠	كرسي للزوار مبطن ذو ذراعين
١٥	٣	-	٣	١٠٠	٣٠٠	مجموعة طاوولات جانبية
١٥٥	٨	-	٨	٥٠	٤٠٠	منضدة حاسوب
١٩	١٥	-	١٥	١٧٥	٢٦٢٥	منضدة كتابة مزدوجة ذات قاعدة
١١١	٧	-	٧	١٢٠	٨٤٠	منضدة كتابة بسيطة
٢	١	-	١	١٥٠	١٥٠	رف معروضات لقائد القوة
٧٦	١٦	-	١٦	١٢٥	٢٠٠٠	خزانة ملفات ذات درجين
٢٢٨	١٠	-	١٠	١٥٠	١٥٠٠	خزانة ملفات ذات أربعة أدراج
٢٢١	٢	-	٢	١٥٠	٣٠٠	خزانة معدنية
٣	١	-	١	٣٠٠	٣٠٠	أدرج لحفظ الخرائط
٩	١	-	١	٥٠	٥٠	صناديق بريد
٥٦	٥	-	٥	١٠٠	٥٠٠	وحدات رفوف
١٥٠٩	١٣٠	-	١٣٠		١٣٥٠٠	المجموع الفرعي، البند ٧ (أ)
						(ب) معدات مكاتب
١٨	٣	-	٣	٣٠٠٠	٩٠٠٠	نسخة صغيرة الحجم
١٣	٤	-	٤	١٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	نسخة متوسطة الحجم

(١) الموجود في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٢) الاستبدال	(٣) الوحدات الإضافية	(٤) = (٢) + (٣) المجموع	(٥) تكلفة الوحدة (ب)	(٦) = (٤) × (٥) التكلفة الكلية	
٤٧	٧	-	٧	١٥٠٠	١٠٥٠٠	جهاز فاكس
٧٨	١٤	-	١٤	٥٩٥٠٠	٥٩٥٠٠	المجموع الفرعي، البند ٧ (ب)
١ ٥٨٧	١٤٤	-	١٤٤	٧٣ ٠٠٠	٧٣ ٠٠٠	المجموع، البند ٧
٨ - معدات المعالجة الالكترونية للبيانات						
(أ) المعدات						
-	-	١	١	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	شبكة داخلية لاسلكية سيسكو
-	-	١٤	١٤	٤٠٠٠	٥٦٠٠٠	مفاتيح سيسكو تعمل بالألياف البصرية
-	-	٤	٤	٢٠٠٠	٨٠٠٠	مفتاح كومباك للتحكم في المخدم
٢٥٨	٤٥	-	٤٥	١٥٠٠	٦٧٥٠٠	حاسوب بنتيوم
-	-	١	١	١٢٥٠٠٠	١٢٥٠٠٠	شبكة تخزين بالأقنية الليفية
-	-	٤	٤	٤٠٠٠	١٦٠٠٠	جهاز إرسال رقمي HP
٣	-	١	١	٤٥٠٠	٤٥٠٠	طابعات ملونة بالليزر HP
-	-	١	١	١٦٠٠٠	١٦٠٠٠	جهاز تخزين بالأقراص البصرية HP
٣	-	١	١	٦٠٠٠	٦٠٠٠	جهاز عرض حاسوبي
-	-	١٠	١٠	١٠٠٠	١٠٠٠	كاميرا حاسوبية إنتل
-	-	٦	٦	٢٧٥	١٦٥٠	مودعات داخلية/خارجية (مخدم)
٥	-	٧	٧	٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	أجهزة مسح ضوئية
١٤	٢	١	٣	٣٠ ٦٩٠	٩٢ ٠٧٠	مخدم
٢٨٣	٤٧	٥١	٩٨	٤٤٨ ٧٢٠	٤٤٨ ٧٢٠	المجموع الفرعي، البند ٨ (أ)
(ب) شراء البرمجيات						
-	-	٢٥٨	٢٥٨	١٢٥	٣٢ ٢٥٠	صيانة ودعم برنامج لوتس
-	-	٢٥٨	٢٥٨	٨٠	٢٠ ٦٤٠	برمجيات لدعم شبكة المنطقة الواسعة
-	-	٢٥٨	٢٥٨	٤٠	١٠ ٣٢٠	دعم وصيانة برمجيات شبكة لرجيستيات البعثة الميدانية
-	-	٢٥٨	٢٥٨	١٠٠	٢٥ ٨٠٠	برمجيات حاسوب مكتبي ميكروسوفت
-	-	٢	٢	٥٠٠	١ ٠٠٠	دعم سلسلة سيسكو ٣٠٠٠
-	-	١	١	٥٠٠٠	٥ ٠٠٠	دعم خدمات شبكة المنطقة الواسعة - سيسكو (في السنة)
-	-	٢٥٨	٢٥٨	٤٠	١٠ ٣٢٠	برمجيات ضرورية للبعثة
-	-	-	-	١٢ ٥٠٠	١٢ ٥٠٠	تراخيص لبرنامج MS2000 و X/P
-	-	-	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	ترخيص لبرنامج يسمح بمراقبة تصفح شبكة الانترنت
-	-	-	-	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	برنامج نورتن ضد الفيروسات الطبعة الخاصة بالشركات
-	-	-	-	٣ ٥٠٠	٣ ٥٠٠	مخدم SQL ميكروسوفت
-	-	-	-	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	ترخيص لمخدم متقدم Windows 2000
-	-	-	-	٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	برنامج الكتروني VSI لتوزيع الفاكسات
-	-	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	نظام احتياطي Veritas لـ MS2000
-	-	-	-	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	برمجيات لتعليم استخدام الحواسيب
-	-	-	-	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	برنامج Reolix لاستقبال الفاكسات

(١) الموجود في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٢) الاستبدال	(٣) الوحدات الإضافية	(٤)=(٢)+(٣) المجموع	(٥) تكلفة الوحدة ^(ب)	(٦)=(٤)×(٥) التكلفة الكلية	
-	-	-	-	٢٠٠٠	٢٠٠٠	برنامج NSI لأجهزة إرسال رقمية (نقص ترجمة)
-	-	-	-	٣٨٣٥	٣٨٣٥	تجديد الترخيص الخاص بنظم SUN Finance
-	-	-	-	٢٥٤٠	٢٥٤٠	الترخيص الخاص بنظام PROGEN Payroll
-	-	-	-	٢٧٠٠	٢٧٠٠	رسوم استئجار خط للاتصال بشبكة الانترنت
-	-	-	-	١٦٨٤٠٥	١٦٨٤٠٥	المجموع الفرعي، البند ٨ (ب)
(ج) مولدات الكهرباء						
١٠	-	-	-	-	-	مولدات قوية ١٥٠ كيلووات إلى ١٥٠٠ كيلووات
٩٥	-	١٨	١٨	٦٨٥٨	١٢٣٤٤٤	مولدات متوسطة ١٠ كيلووات إلى ٥٠ كيلووات
١٧	-	٢	٢	٨٤٧٠	١٦٩٤٠	مولدات وسيطة ٥٠ كيلووات إلى ١٥٠ كيلووات
١٠	-	-	-	-	-	مولدات خفيفة قدرة تصل إلى ١٠ كيلووات
١٣٢	-	٢٠	٢٠	-	١٤٠٣٨٤	المجموع الفرعي، البند ٨ (ج)
(د) معدات للمراقبة						
٢١٤	٥١	-	٥١	٢٥٠	١٢٧٥٠	مناظير يدوية (مختلفة)
٧٧	٦	-	٦	٢٥٠٠	١٥٠٠٠	معدات للمراقبة الليلية
٥٧	١٣	-	١٣	٨٠٠٠	١٠٤٠٠٠	قصيرة المدى
٣٨	١٠	-	١٠	١٠٠	١٠٠٠	بعيدة المدى
٩	-	٣٥	٣٥	١٨٠	٦٣٠٠	مصاييح ضوئية يدوية
-	-	٢	٢	٧٢٠٠٠	١٤٤٠٠٠	أجهزة يدوية تتصل بالنظام العالمي لتحديد المواقع
-	-	-	-	-	-	جهاز تصوير حراري
٣٩٥	٨٠	٣٧	١١٧	-	٢٨٣٠٥٠	المجموع الفرعي، البند ٨ (د)
(هـ) معدات طبية ومعدات لعلاج الأسنان						
(و) معدات لآماكن الإقامة						
(ز) معدات متنوعة						
٨١٠	١٢٧	١٠٨	٢٣٥	-	١٣١٢٥٥٩	المجموع، البند ٨
٤١٩٦	٥٨٧	٥٦٦	١١٥٣	-	٧٦٦٠٨٧٣	المجموع

- (أ) على النحو الوارد في التقرير الخاص بنفقات البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١.
- (ب) على النحو الوارد في التكاليف القياسية.
- (ج) يتم نقله من بعثات أخرى لحفظ السلام.

المرفق الثالث

تنفيذ التوصيات السابقة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الإجابة

(A/55/874/Add.1) الطلب

بمساعدة فريق مستقل مسؤول عن التقييم الهندسي في قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، قامت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو ٢٠٠١ بإجراء استعراض شامل لمرافقها وهيكل الدعم فيها، ووضعت خطة رئيسية لتحديد الهياكل الأساسية المتقدمة التابعة للقوة، على النحو المذكور في هذا التقرير.

وجهت إدارة القوة نظر قائد القوة إلى هذه المسألة بهدف وضع ترتيبات جديدة تكون مقبولة للجنة الاستشارية واللجنة الخامسة. وفيما يتعلق بإعداد خطة للمشتريات، وضعت البعثة مشروع خطة، كما أنها ستضفي الطابع الرسمي على السياسة العامة المتعلقة بهذه المسألة مع خطة نهائية للمشتريات تكون جاهزة لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ عند الموافقة على التكاليف المقدرة.

وفيما يتعلق بمسألة الفرع اللوجستي، تود القوة أن تبلغ اللجنة الاستشارية أن إدماج بعض العناصر العسكرية والمدنية للقوة في المقر، تحت توجيه قائد القوة، بدأ في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ كجزء من برنامج تحديث القوة. ومن بين هذه الترتيبات قيام كبير الضباط المسؤول عن الأعمال اللوجستية برفع تقارير عن المسائل التنفيذية إلى رئيس الأركان وإلى كبير الموظفين الإداريين فيما يتعلق بالمسائل الإدارية.

ومن المتوقع أنه مع بدء عملية التكامل في بعض المناطق، سيتم تلافي بعض العيوب المشار إليها في تقرير اللجنة.

أشارت قوة مراقبة فض الاشتباك إلى أن إدارة عمليات حفظ السلام قد أصدرت إضافات إلى بعض الدورات الدراسية في ميزانية فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢. ومن بين الموظفين الأربعين الذين سيشترون في البرامج التدريبية، سيحضر بعضهم أكثر من دورة تدريبية واحدة خلال السنة. فمثلاً، بالنسبة لبعض دورات تكنولوجيا المعلومات، يطلب من الموظف حضور صفوف

ترى اللجنة الاستشارية أن عملية تحديد احتياجات الإيواء كانت محصورة أكثر من اللازم في الوضع القائم؛ وينبغي اعتماد إجراء من أجل استعراض حالة أماكن الإيواء بصورة منهجية ومنتظمة (الفقرة ١٧).

وتم إبلاغ اللجنة الاستشارية بأن "الوكيل" الرئيسي لقسم المشتريات هو فرع السوقيات، الذي يعمل به أفراد عسكريون يخضعون لمسؤولية قائد القوة. ومن جهة أخرى، يعمل في قسم المشتريات موظفون مدنيون تحت إشراف كبير الموظفين الإداريين. ومعنى هذا من الناحية الجوهرية أن القسم الأعظم من طلبات الشراء هو من إعداد الأفراد العسكريين. ومن عيوب هذا الترتيب أن الأفراد العسكريين يعملون فقط في البعثة لمدة ستة أشهر وبالتالي لن يتسنى لهم الاطلاع على سياسات الأمم المتحدة وإجراءاتها فيما يتعلق بالمشتريات. وتشاطر اللجنة رأي كبير الموظفين الإداريين الذي أعرب عنه أثناء الاجتماعات، ومفاده أنه ينبغي إما أن يُدمج فرع السوقيات في البعثة وأنه ينبغي إعادة هيكلة البعثة بحيث يكون كبير الموظفين الإداريين مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن فرع السوقيات. وترى اللجنة، أن الترتيبات السوقية الحالية في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك تتنافى مع خطة المشتريات السليمة. ولذلك فإنه ينبغي معالجة هذه المسألة بصورة مستعجلة في هذه البعثة وفي سياق جميع عمليات حفظ السلام، وذلك بهدف استحداث ترتيبات جديدة (الفقرة ٢١).

وبخصوص برامج التدريب، تلاحظ اللجنة الاستشارية في التقرير عن الميزانية أنه تم اقتراح قيام ٤٠ موظفاً بحضور هذه البرامج (A/55/778)، المرفق الثاني - ألف، البند ٢٠). وتم إبلاغ اللجنة أن الميزانية السابقة كانت قد وفرت اعتمادات لتدريب ١٨ موظفاً. وبالتالي كان يتعين أن يكون ٥٨ موظفاً قد تلقوا التدريب في غضون سنتين. وتشير اللجنة إلى أن عدد الأشخاص الذين حضروا برامج التدريب مرتفع جداً

الإجابة	الطلب (A/55/874/Add.1)
مختلفة ذات درجات متفاوتة من نفس الدورة الدراسية.	مقارنة بعدد الوظائف الثابتة (٣٨ موظفا دوليا و ٨٩ موظفا محليا). وفي هذا الصدد، تنبه اللجنة الاستشارية أن برامج التدريب ينبغي أن تلي احتياجات البعثة. وعلاوة على ذلك، وكما أوردت اللجنة في تقارير أخرى (A/54/841، الفقرة ٣٩)، ينبغي التأكد، عند اختيار الموظفين الذين سيتلقون التدريب، من أنهم سيكونون في المستقبل على استعداد للعمل في البعثة.
وتقوم إدارة عمليات حفظ السلام بترشيح الموظفين الدوليين لحضور الدورات التدريبية في ميداني الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات. وتقوم شعبة الإدارة الميدانية واللوجستيات بالبت في حركة وتناوب الموظفين في الخدمة الميدانية، وعليه لا تستطيع قوة مراقبة فض الاشتباك أن تؤكد ما إذا كان الموظف قادرا في المستقبل على العمل في البعثة.	

خلال الاجتماعات المنعقدة في ٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ١٩٩٦ بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، طلبت اللجنة الاستشارية تقديم معلومات عن تقديرات تكلفة الدعم المباشر الذي تقدمه هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان. وقد درجت الأمانة العامة منذ ذلك الحين على تقديم هذه المعلومات بشكل منظم. ويوضح الجدول أدناه المعلومات المطلوبة لفترة السنتين ٢٠٠٢/٢٠٠٣.

هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين: تقديرات الدعم المباشر الذي يقدم إلى قوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١ ٨٤٤,٧	الوظائف
٥ ٣٤٥,٣	تكاليف الموظفين الأخرى
١ ١٧١,٠	السفر
٣٤٤,١	نفقات تشغيل عامة
٢٦٤,٩	لوازم ومواد
١٩,٢	معدات
٨ ٩٨٩,٢	المجموع

المرفق الرابع الهيكـل التنظيمي

